



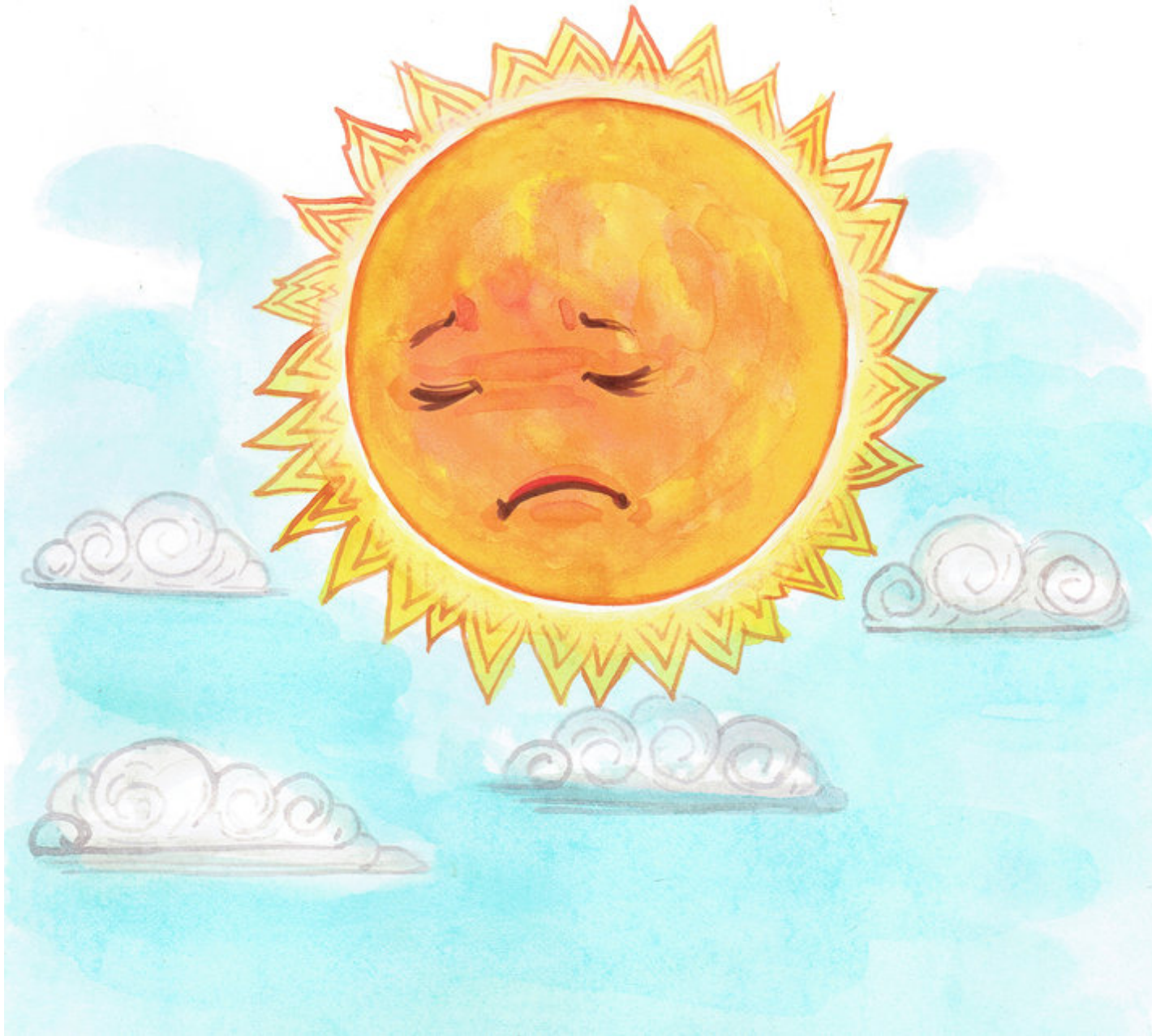
# Solo ta baña

**Author:** Na Khamheuang

**Illustrator:** Nivong Sengsakoun

**Translator:** Gina Ramsbottom

Level 2



Den un shelo cla cla,  
Solo ta sintie tristo y su  
so.



E ta wak abou y e ta  
mira pisca ta landra  
rond den e awa, super  
feliz.



El a haya gana di join nan. "Hombo", e ta bisa e piscanan, "Boso ta muestra asina contento! Mi mag hunga cu boso?"



Ora e ta yega cerca nan, e piscanan ta grita, "No! Keda ey nan, please. Bo calor ta mucho fuerte pa nos!"



"Mi lo tapa mi mes cu  
un paña", Solo ta bisa.



Pero e paña ta pega  
candela!



"AYAYAYAAAY!", Solo ta yora te snik.

Un parha, cu ta bula pasa, ta puntra: "Dicon bo ta yora?"





"Mi kier hunga cu e piscanan. Pero mi calor ta di mas pa nan. Mi por kima nan mahos ora mi baha!"



"Bay anochi, ora ta mas fresco. Asina bo no ta kima nan", e parha di.



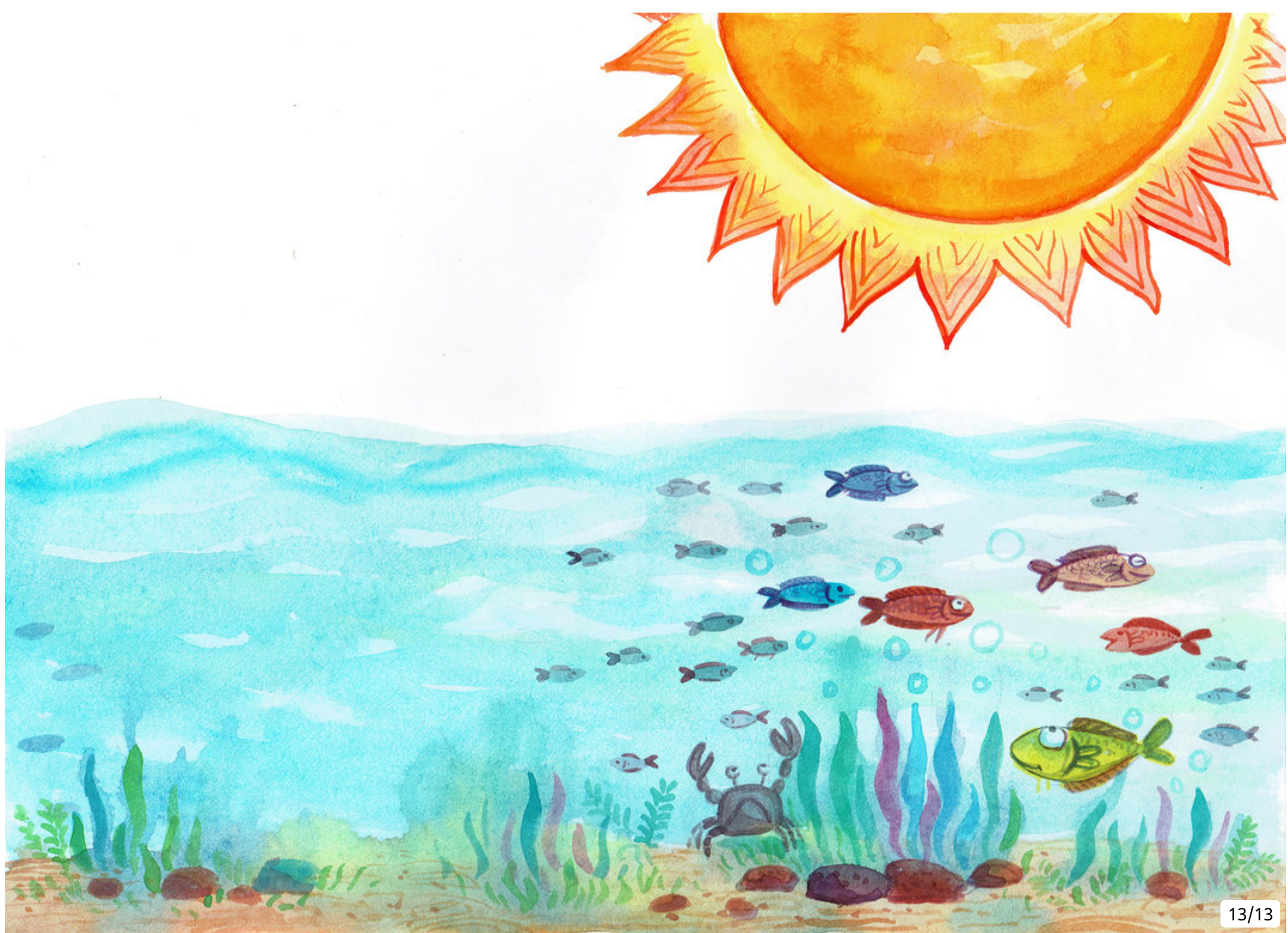
E anochi ey, Solo a  
baha den riu.

CHUPLUB!

"Porfin mi por landra  
cu e piscanan!"



"Awo bo calor no ta di mas pa nos", e piscanan ta bisa.  
Solo, cu no ta sinti ni tristo, ni su so mas, ta bisa: "Ban hunga hunto TUR  
anochi!"



### Story Attribution:

This story: Solo ta baña is translated by [Gina Ramsbottom](#). The © for this translation lies with Gina Ramsbottom, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Sun takes a Bath](#)', by [Stephanie Wei](#). © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[ຕາເວັນອາບນໍ້າ](#)', by [Na Khamheuang](#). © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [Sun swimming in the lake](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Sun sad in the clouds](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Sun watching fish swim](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Sun looking down and smiling](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Sun and fish shocked](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Sun wrapped in cloth](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Cloth burns and sun is shocked](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Sun crying while bird looks on](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Sun talking to bird](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 10: [Bird talking](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Sun playing with fish](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Sun happy with fish in water](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Sun in sky with fish in the water](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Solo ta baña

(Papiamento (Aruba))

Solo ta sintie su so ayariba. No tin niun hende rond pa hunga cu ne. Mester tin un manera pa e bira amigo cu e criaturanan di e Mundo abou. Pero con?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!